

# HOMEDICS®

Por servicio o reparación, no devuelva esta unidad al distribuidor. Póngase en contacto con Relaciones con el Consumidor de HoMedics por el:

Correo electrónico:  
cservice@homedics.com

Teléfono:  
1-800-466-3342  
Horario comercial:  
8:30am a 7pm Hora del Este  
De lunes a viernes

Distribuido por

# HOMEDICS®

HoMedics, LLC  
3000 Pontiac Trail  
Commerce Township, MI  
48390

Impreso en China

## GARANTÍA LIMITADA POR CINCO AÑOS

HoMedics vende sus productos con la intención de que no tengan defectos de fabricación ni de mano de obra por un plazo de cinco años a partir de la fecha de compra original, con las siguientes excepciones. HoMedics garantiza que sus productos no tendrán defectos de material ni de mano de obra bajo condiciones de uso y servicio normales. Este monitor de presión sanguínea cumple con los requisitos de la prueba de ciclos de medición simulada según la norma EN1060-3, parte 8.10. Esta garantía se extiende únicamente a consumidores y no a distribuidores.

Para obtener servicio de garantía en su producto HoMedics, póngase en contacto con un Representante de Relaciones con el Consumidor por el teléfono 1-800-466-3342 para obtener asistencia. Asegúrese de tener a mano el número de modelo del producto.

HoMedics no autoriza a nadie, incluyendo, pero sin limitarse a, distribuidores, posteriores consumidores compradores del producto a un distribuidor, o compradores remotos, a obligar a HoMedics de forma alguna más allá de las condiciones aquí establecidas. La garantía de este producto no cubre daños causados por uso inadecuado o abuso, accidente, conexión de accesorios no autorizados, alteración del producto, instalación inadecuada, reparaciones o modificaciones no autorizadas, uso inadecuado de la fuente de energía/electricidad, cortes de energía, caída del producto, funcionamiento incorrecto o daño de una pieza de funcionamiento debido al no cumplimiento del mantenimiento recomendado por el fabricante, daños durante el transporte, robo, descuido, vandalismo, condiciones climáticas, pérdida de uso en el periodo durante el cual el producto está en una instalación de reparación o a la espera de piezas o reparación, o cualquier otra condición, sin importar cual sea, que se encuentre fuera del control de HoMedics.

Esta garantía es válida únicamente si el producto es comprado y operado en el país en el cual se compró el producto. Un producto que requiera modificaciones o adaptación para habilitar su funcionamiento en cualquier país que no sea aquél para el que fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado, o la reparación de productos dañados por estas modificaciones no están cubiertos bajo esta garantía.

LA GARANTÍA AQUÍ ESTABLECIDA SERÁ LA ÚNICA Y EXCLUSIVA GARANTÍA. NO HABRÁ NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA NI IMPLÍCITA, INCLUYENDO NINGUNA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD NI NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN POR PARTE DE LA COMPAÑÍA CON RESPECTO A PRODUCTOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA. HOMEDICS NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL, CONSECUENTE NI ESPECIAL, BAJO NINGÚN CONCEPTO ESTA GARANTÍA REQUERIRÁ MÁS QUE LA REPARACIÓN O CAMBIO DE ALGUNA PIEZA O PIEZAS QUE SE HALLEN DEFECTUOSAS DENTRO DEL PERÍODO DE VIGENCIA DE ESTA GARANTÍA. NO SE EFECTUARÁN REEMBOLSOS. SI NO HAY PIEZAS DE REPUESTO DISPONIBLES PARA LOS MATERIALES DEFECTUOSOS, HOMEDICS SE RESERVA EL DERECHO DE REALIZAR SUSTITUCIONES EN VEZ DE REPARAR O CAMBIAR.

Esta garantía no se extiende a la compra de productos abiertos, usados, reparados, embalados otra vez y/o abiertos y vueltos a cerrar, incluyendo entre otras cosas la venta de dichos productos en sitios de remate por Internet y/o la venta de dichos productos por revendedores o mayoristas. Todas y cada una de las garantías cesarán y terminarán inmediatamente con respecto a cualquier producto o pieza del mismo que estén reparados, cambiados, alterados o modificados sin el consentimiento previo explícito y por escrito de HoMedics.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos. Es posible que usted tenga derechos adicionales que pueden variar de un estado a otro. Debido a las regulaciones de ciertos estados, es posible que algunas de las limitaciones y exclusiones no se apliquen en su caso.

Por más información con respecto a nuestra línea de productos en los EE.UU., visítenos en: [www.homedics.com](http://www.homedics.com)

HoMedics® y Voice Assist® son marcas registradas de HoMedics, LLC.  
© 2010-2013 HoMedics, LLC. Todos los derechos reservados.

El nombre y logotipo de HealthVault™ y Microsoft® son marcas registradas o marcas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

IB-BPA260CBL  
P/N:323102434 VER:001

# HOMEDICS®

## Automatic Blood Pressure Monitor with Voice Assist®



BPA-260-CBL  
Ver. B

El manual en español  
empieza en la página 38

**5** year  
limited warranty

# TABLE OF CONTENTS

---

## **INTRODUCTORY INFORMATION:**

|  |          |
|--|----------|
| <b>Important Product Notices and Safety Instructions .....</b> | <b>3</b> |
| <b>About Blood Pressure .....</b>                              | <b>5</b> |
| <b>Blood Pressure Standard.....</b>                            | <b>5</b> |
| <b>How This Blood Pressure Monitor Works .....</b>             | <b>7</b> |

## **USAGE INFORMATION:**

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Name/Function of Each Part .....</b>               | <b>8</b>  |
| <b>Display Explanations .....</b>                     | <b>9</b>  |
| <b>Installing Batteries .....</b>                     | <b>11</b> |
| <b>Using the AC Adapter.....</b>                      | <b>12</b> |
| <b>Date &amp; Time Set Procedure.....</b>             | <b>13</b> |
| <b>Using the Voice Assist® Talking Function .....</b> | <b>14</b> |
| <b>Using the Cuff .....</b>                           | <b>16</b> |
| <b>Measurement Procedure.....</b>                     | <b>20</b> |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Risk Category Index .....</b>  | <b>23</b> |
| <b>Irregular Heartbeat Detector .....</b>                                 | <b>24</b> |
| <b>Recalling Values from Memory.....</b>                                  | <b>25</b> |
| <b>Clearing Values from Memory .....</b>                                  | <b>26</b> |
| <b>Using Your Device with<br/>Microsoft® HealthVault™ .....</b>           | <b>27</b> |
| <b>Important Notes Regarding Your<br/>Blood Pressure Measurement.....</b> | <b>29</b> |
| <b>Care, Maintenance &amp; Cleaning .....</b>                             | <b>30</b> |
| <b>Potential for Electromagnetic Interference .....</b>                   | <b>32</b> |
| <b>Electromagnetic Compatibility (EMC).....</b>                           | <b>33</b> |
| <b>Troubleshooting.....</b>   | <b>35</b> |
| <b>Specifications .....</b>   | <b>36</b> |
| <b>5 Year Limited Warranty.....</b>                                       | <b>37</b> |

# IMPORTANT PRODUCT NOTICES AND SAFETY INSTRUCTIONS

---

When using your blood pressure monitor, basic precautions should always be followed. Please read and follow all instructions and warnings before using this product. Save these instructions for future reference.

- Excessive use may result in blood flow interference, which is likely to cause uncomfortable sensations, such as partial subcutaneous hemorrhage, or temporary numbness to your arm. In general, these symptoms should not last long. However, if you do not recover in time, please seek advice from a medical professional.
- Please note that this is a home healthcare product only and it is not intended to serve as a substitute for the advice of a physician or medical professional.
- This device uses the oscillometric method to measure systolic and diastolic blood pressure as well as heart rate.
- Consider the electromagnetic compatibility of the device (ex. power disturbance, radio frequency interference etc.) Please use this device indoors only.
- Electromagnetic interference: The device contains sensitive electronic components. Avoid strong electrical or electromagnetic fields in the direct vicinity of the device (e.g. mobile telephones, microwave ovens). These may lead to temporary impairment of measurement accuracy.
- Do not use this device for diagnosis or treatment of any health problem or disease. Measurement results are for reference only. Consult a healthcare professional for interpretation of pressure measurements. Contact your physician if you have or suspect any medical problem. Do not change your medications without the advice of your physician or healthcare professional.

- Proper cuff size is critical for accurate measurements. Follow the instructions in this manual and printed on the arm cuff to ensure the appropriate size of cuff is being used.
- This device is not suitable for people with arrhythmias. This device may have difficulty determining the proper blood pressure for pregnant women and for users with diabetes, poor circulation of blood, kidney problems or for users who have suffered from a stroke.
- The pulse display is not suitable for checking the frequency of heart pacemakers.
- Do not use this device on infants, children, or those who cannot express their own intention.
- Not for use by or on persons under the age of 18.
- Use blood pressure monitor only for its intended use.
- Do not wrap the cuff around body parts other than your arm.
- Do not plug or unplug the adapter power cord with wet hands.
- Please use only the AC adapter included with this monitor or 1.5V “AA” alkaline batteries for power supply.

Blood pressure measurements determined with this device are equivalent to those obtained by a trained observer using the cuff/stethoscope auscultatory method, within the limits prescribed by the American National Standard, *Manual, electronic, or automated sphygmomanometers*.

# ABOUT BLOOD PRESSURE

---

## **What is Blood Pressure?**

Blood pressure is the pressure exerted on the artery walls while blood flows through the arteries. The pressure measured when the heart contracts and sends blood out of the heart is systolic (highest) blood pressure. The pressure measured when the heart dilates with blood flowing back into the heart is called diastolic (lowest) blood pressure.

## **Why Measure Your Blood Pressure?**

Among today's various health problems, those associated with high blood pressure are very common. High blood pressure dangerously correlates with cardiovascular diseases. Therefore, blood pressure monitoring is important for identifying those at risk.

## BLOOD PRESSURE STANDARD

---

The table on page 6 contains defined levels for hypertension that are publicly available from the National Heart Lung and Blood Institute at the U.S. National Institutes of Health (NIH) ([http://www.nhlbi.nih.gov/health/dci/Diseases/Hbp/HBP\\_WhatIs.html](http://www.nhlbi.nih.gov/health/dci/Diseases/Hbp/HBP_WhatIs.html)). Users can compare their own blood pressure readings against these defined levels to determine if they may be potentially at increased risk.

This table is applicable to most adults aged 18 and older.

Blood pressure tends to go up and down, even in people who normally don't have high readings. If your numbers stay above the "normal" range most of the time, you may be at increased risk and should consult your physician.

| Category            | Systolic (mmHg) |     | Diastolic (mmHg) |
|---------------------|-----------------|-----|------------------|
| Normal              | Less than 120   | and | Less than 80     |
| Prehypertension     | 120-139         | or  | 80-89            |
| High Blood Pressure |                 |     |                  |
| Stage 1             | 140-159         | or  | 90-99            |
| Stage 2             | 160 or higher   | or  | 100 or higher    |

Although one can easily find where their own blood pressure readings fall on this table, this monitor comes equipped with a Risk Category Index that automatically compares each reading to the defined levels and provides a helpful cue if your reading falls into one of the stages that could potentially indicate increased risk. See page 23 for more information on this feature.

Please note that cues provided by this monitor are only intended to assist you in using this table. The table and cues are only provided for convenience to help you understand your non-invasive blood pressure reading as it relates to the NIH information. They are not a substitute for a medical examination by your physician. It is important for you to consult with your physician regularly. Your physician will tell you your normal blood pressure range as well as the point at which you may actually be considered to be at risk.

# HOW THIS BLOOD PRESSURE MONITOR WORKS

This monitor uses innovative technology to detect your systolic pressure, diastolic pressure and pulse. This technology enables the monitor to automatically inflate and deflate at the appropriate level for each individual. With one touch of a button, the cuff will automatically inflate to block the blood flow through your artery. Next, the deflation process starts. Please note that any muscle movement during inflation or deflation will cause measurement error. When measurement is complete, the monitor will display your systolic pressure, diastolic pressure, and pulse readings.

The monitor automatically finds where your measurement results fall on the NIH's National Heart Lung and Blood Institute's table and provides a cue if your reading falls into one of the stages that could potentially indicate increased risk. Please refer to page 23 for more information on this feature.

The appearance of the **Irregular Heartbeat** icon indicates that a pulse irregularity consistent with an irregular heartbeat was detected during measurement. Refer to page 24 for more information on the Irregular Heartbeat Detector.

# NAME/FUNCTION OF EACH PART

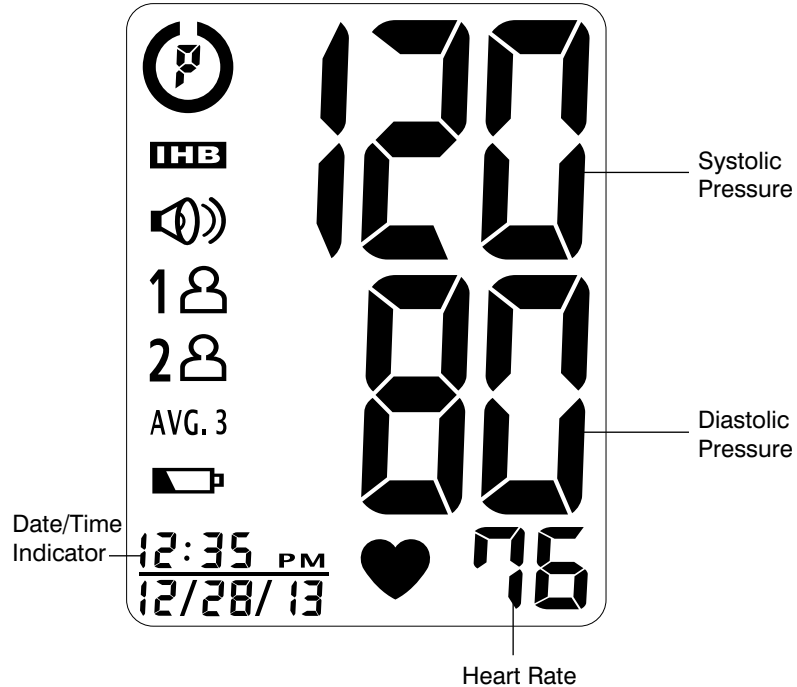


**Other Accessories Included :**

- 1 6V DC Output AC Adapter
- 4 "AA" size, 1.5V alkaline batteries

**Note:** Please unload the batteries when operating with the AC adapter for an extended period of time.

# DISPLAY EXPLANATIONS



## Display Symbols:

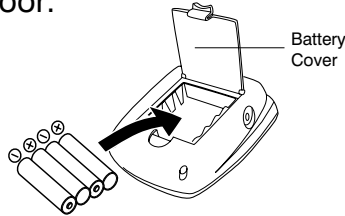
|               |  |
|---------------|--|
|               | <b>User 1:</b> Appears when the monitor is operated by User 1.                             |
|               | <b>User 2:</b> Appears when the monitor is operated by User 2.                             |
|               | <b>Weak Battery Symbol:</b> Appears when batteries should be replaced.                     |
|               | <b>Pulse Symbol:</b> Shows the heart rate per minute.                                      |
|               | <b>Irregular Heartbeat Detector:</b> See page 24 for more information.                     |
| <b>AVG. 3</b> | <b>Memory Average:</b> Displays average of last 3 readings.                                |
|               | <b>Risk Category Index:</b> See page 23 for more information.                              |
|               | <b>Talking Feature On Symbol:</b> Appears when talking function is activated. (Speaker ON) |

If any of the following letters and numbers appear in the area that systolic pressure should be displayed, an error has occurred with your reading. See Troubleshooting section of this manual for more information.

|           |  |
|-----------|--|
| <b>EE</b> | <b>Measurement Error:</b> Wrap the cuff correctly and keep arm steady during measurement. Measure again. |
| <b>E1</b> | <b>Air Circuit Abnormality:</b> Check cuff connection. Measure again.                                    |
| <b>E2</b> | <b>Pressure Exceeding 300 mmHg:</b> Turn the unit off to clear, then measure again.                      |
| <b>E3</b> | <b>Error Determining Measurement Data:</b> Measure again.  |
| <b>EP</b> | <b>System Error:</b> Measure again.  |

## INSTALLING BATTERIES

1. Press down on latch and lift the battery cover to open the battery compartment.
2. Install or replace 4 “AA” sized batteries in the battery compartment according to the indications inside the compartment.
3. Close the battery cover by pushing in the top end of the battery door.



### Replace the batteries if:

1. The weak battery symbol appears on the display.
2. Nothing appears on the display when the power is switched on.

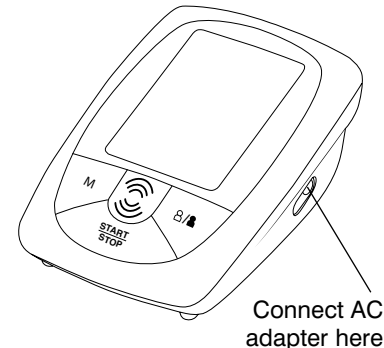
As the supplied batteries are for test only, they may be discharged earlier than batteries you buy in stores. Replace all batteries at one time (as simultaneous set). Use only 1.5V “AA” alkaline batteries. Remove batteries when unit is not in use for extended periods of time. Date and time will need to be reset if batteries are removed or replaced. Clean contacts on battery and in battery compartment with a soft dry cloth each time you install batteries.

**Note:** Batteries are hazardous waste. Do not dispose of them together with the household garbage.

## USING THE AC ADAPTER

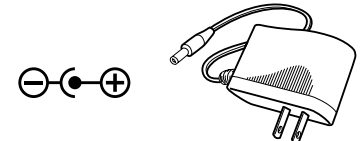
- Note:**
- When the AC adapter is your main power supply, make sure the adapter plug can be easily removed from the unit.
  - Please unload the batteries when operating with an AC adapter for an extended period of time. Leaving the batteries in the compartment for a long time may cause leakage, which may lead to damage to the unit.
  - No batteries are needed when operating with an AC adapter.
  - Date and time will need to be reset if AC adapter is unplugged and unit is without batteries.

1. Connect the AC adapter with the AC adapter jack as shown below.
2. Please use only the AC adapter included with this monitor.



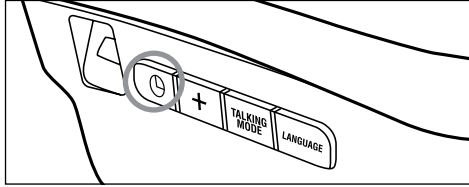
### AC Adapter

Input: 100-240V~0.18A 50/60Hz  
Output: 6V DC 1A 6W Max

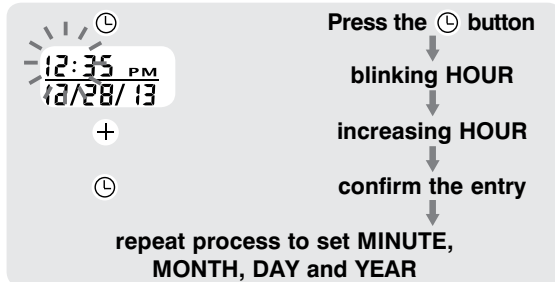


## DATE & TIME SET PROCEDURE

1. To adjust the date/time, press the **DATE/TIME SET button** ⌚.



2. The display will show a blinking number showing the HOUR. Change the HOUR by pressing the **+** button. Each press will increase the number by one in a cycling manner. Press the **DATE/TIME SET button** ⌚ again to confirm the entry, and the screen will show a blinking number representing the MINUTE.
3. Change the MINUTE, MONTH, DAY and YEAR as described in Step 2 above, using the **+** button to change the numbers and the **DATE/TIME SET button** ⌚ to confirm the entries.



## USING THE VOICE ASSIST® TALKING FUNCTION

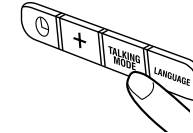
The Voice Assist® feature will guide you through the measurement procedure and also announce results after your reading. **The Voice Assist® Talking Function is not a substitute for reading and understanding the instruction manual.**


The Voice Assist® feature has 3 modes:

- Instructions On Mode - Announces instructions and results
- Instructions Off Mode - Announces results only
- Quiet Mode - No voice

### Setting the Voice Assist® Mode:


1. Press the **TALKING MODE button** on the back of the monitor. Each press of the **TALKING MODE button** will cycle through the different modes.



2. When the  appears with the letters "InS ON", this indicates the monitor is in "Instructions On" Mode.





3. When the  appears with the letters “InS oFF”, this indicates the monitor is in “Instructions Off” Mode.



4. When just the letters “oFF” appear, the monitor is in “Quiet Mode”.



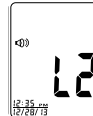
### Setting the Language:

The Voice Assist® talking function announces results in English or Spanish. To change the language, press the **LANGUAGE** button on the top of the monitor.

English language will display L1



Spanish language will display L2

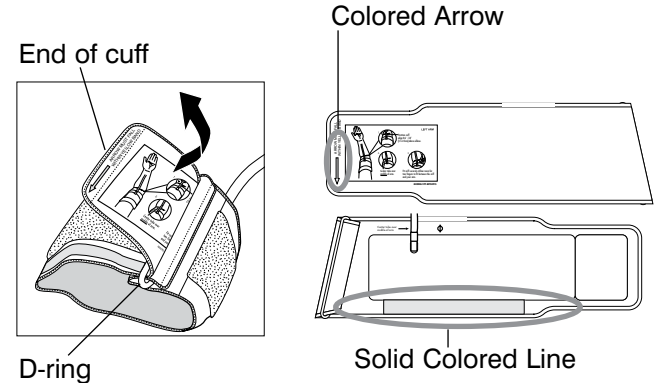


## USING THE ARM CUFF

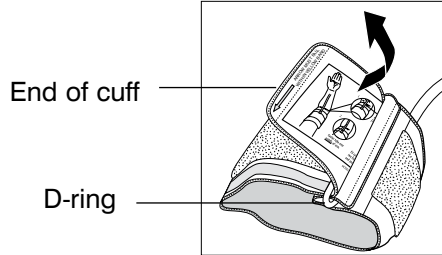
**Very Important: Proper cuff size is critical to accurate measurement.**

**This monitor comes with two sizes of arm cuffs:  
Standard Size Fits 9”–13” (23 cm – 33 cm)  
Large Size Fits 13”–17” (33 cm – 43 cm)**

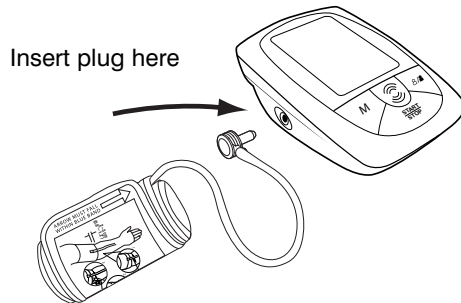
**The appropriate cuff is suitable for your use if the colored arrow falls within the solid color line as shown below.**



1. If the cuff is not assembled, pass the end of the cuff furthest away from the tubing through the metal D-ring in order to form a loop. The smooth side without the felt material should be on the inside of the cuff loop.

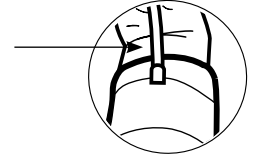


2. Plug the cuff tube into the left side of the unit.

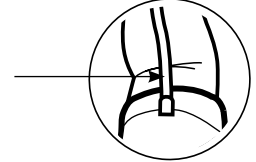


3. Open the arm cuff so that your arm may be placed through it.
4. Remove tight fitting clothing from your upper left arm so that the cuff can be wrapped around your exposed arm.

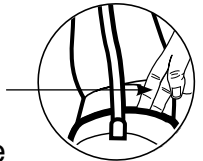
5. Position cuff edge 0.8-1.2 inches (2-3cm) above elbow.



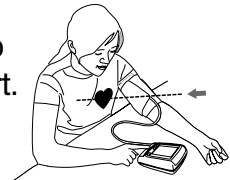
6. Center tube over middle of arm.



7. Pull the end of the cuff so that it tightens evenly around your arm. Press the hook and loop material together to secure. Allow room for 2 fingers to fit between the cuff and your arm.



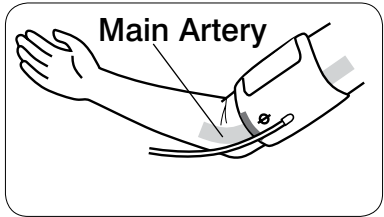
8. Lay your arm on a table (palm upward) so the cuff is at the same height as your heart. Make sure the tube is not kinked.



# MEASUREMENT PROCEDURE

**Note:**

- The device should not be used when your arm is injured or wounded.
- If it is not possible to fit the cuff to your left arm, it can also be placed on your right arm. However, all measurements should be made using the same arm.
- To use on the right arm, you must position the artery symbol “Φ” over the main artery. Locate the main artery by pressing with two fingers approximately 1” (2 cm) above the bend of your elbow on the inside of your right arm. Identify where the pulse can be felt the strongest. This is your main artery.

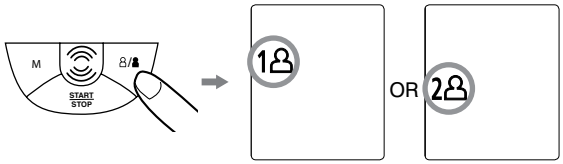


**Important Notes:**

- Blood pressure changes with every heartbeat and is in constant fluctuation throughout the day.
- Blood pressure measurement can be affected by the position of the user, his or her physiologic condition and other factors. For greatest accuracy, wait 1 hour after exercising, bathing, eating, drinking beverages with alcohol or caffeine, or smoking to measure blood pressure.
- Before measurement, it is suggested that you sit quietly for 15 minutes as measurements taken during a relaxed state will have greater accuracy. You should not be physically tired or exhausted while taking a measurement.
- During the measurement, do not talk or move your arm or hand muscles.
- See page 29 for additional notes regarding your blood pressure measurement.

If you are using this blood pressure monitor for the first time, please remove the protective film from the screen.

1. Press the **USER-SELECT** button to choose User 1 or User 2.



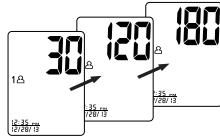
After the user number is selected, press the **START/STOP** button to confirm the chosen user.

- With the cuff wrapped around your arm, press the **START/STOP button**. Do not inflate the cuff unless it is wrapped around your arm. All digits will light up to check the display functions. The checking procedure will be completed after about 3 seconds.

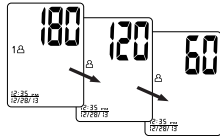


**Note:** If using the Voice Assist® “Instructions On” mode, you will be prompted to press the **START/STOP button** again before measurement begins.

- After all symbols disappear, the display will show “00”. The monitor is **“Ready to Measure”** and will **automatically** inflate the cuff to start measurement.



- The cuff will begin deflating as measurement continues.



**Note:** This monitor will re-inflate automatically if the system detects that your body requires more pressure for measurement.

- When the measurement is completed, the cuff will deflate entirely. Systolic pressure, diastolic pressure and pulse will be shown simultaneously on the LCD screen. **The measurement is then automatically stored into memory.**






**Note:**


- This monitor automatically turns off approximately **1 minute** after last operation. You may also press the **START/STOP button** to turn the unit off.
- To interrupt the measurement, you may press the **START/STOP (recommended), M, LANGUAGE, TALKING MODE, USER-SELECT** or **DATE/TIME SET (⌚)** buttons. The cuff will deflate immediately after a button is pressed.

## RISK CATEGORY INDEX

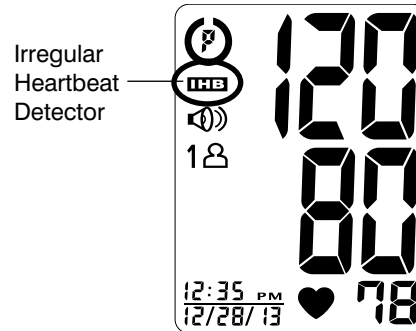
This monitor comes equipped with a Risk Category Index that automatically compares each reading to defined levels established by the U.S. National Institutes of Health's (NIH) National Heart Lung and Blood Institute as described earlier in this manual, and provides a helpful cue if your reading falls into one of the stages that could potentially indicate increased risk. No cue is given if the reading falls in the normal range as defined by NIH. Please note that cues provided by this monitor are only intended to assist you in using this table. The table and cues are only provided for convenience to help you understand your non-invasive blood pressure reading as it relates to the NIH information. They are not a substitute for a medical examination by your physician. It is important for you to consult with your physician regularly. Your physician will tell you your normal blood pressure range as well as the point at which you may actually be considered to be at risk.

|   |                      |   |                    |
|---|----------------------|---|--------------------|
|  | Stage 2 Hypertension |  | Prehypertension    |
|  | Stage 1 Hypertension |   | Normal (No Symbol) |


## IRREGULAR HEARTBEAT DETECTOR (IHB)

The appearance of the  icon indicates that a pulse irregularity consistent with an irregular heartbeat was detected during measurement. Usually this is not a cause for concern. However, if the symbol appears often, we recommend you seek medical advice. Please note that the device does not replace a cardiac examination, but serves to detect pulse irregularities at an early stage.

Movement, shaking or talking during the measurement can result in pulse irregularities that may cause the appearance of this icon. Therefore, it is of great importance to not move or talk during measurement.



To determine the presence of an irregular heartbeat, the average of the heartbeat intervals is calculated with the first 3 normal heartbeat values. It is important to note that the average is not a strict mathematical averaging of all recorded intervals. At least 3 beats with 25% or greater

difference from the average heartbeat interval will generate the  icon on the screen.

### IMPORTANT INFORMATION:

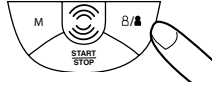
This blood pressure monitor is not designed for use by people with arrhythmias nor for diagnosing or treating an arrhythmia problem. As a safeguard, we recommend that if you have arrhythmias such as atrial or ventricular premature beats and atrial fibrillation or any other special conditions you should check with your physician before using your blood pressure monitor.

## RECALLING VALUES FROM MEMORY

This monitor can be used by two individuals.

**Each user can store up to 60 measurements.**

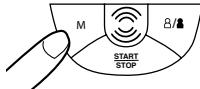
1. Press the **USER-SELECT** button.



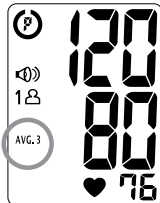
2. Choose User 1 or User 2.



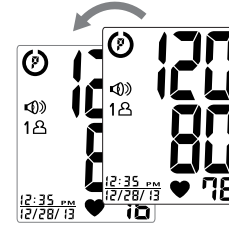
3. Press the **M** button to access the memory.



4. The monitor will first display the calculated average applied to the last 3 memories.

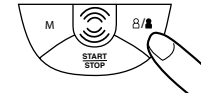


5. Every new press of the **M** button will recall a previous reading. The latest reading will be recalled first.

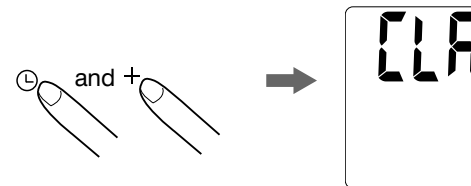


## CLEARING VALUES FROM MEMORY

1. Press the **USER-SELECT** button to select User 1 or User 2.



2. Press and hold the **DATE/TIME SET** buttons (⌚ +) at the same time while in memory recall mode, and the data for the selected user will be erased automatically.



# USING YOUR DEVICE WITH MICROSOFT® HEALTHVAULT™


Rather than entering data manually into Microsoft® HealthVault™, this monitor allows you to automatically upload your measurement data into a personal HealthVault account if desired. In HealthVault, you can store your data and track your progress.

HealthVault™ is a free, privacy- and security-enhanced online Microsoft® service that puts you in control of your health information. HealthVault™ lets you store health information from many sources in a single location so that it's always organized and available to you online. With HealthVault™, you can upload data from health and fitness devices and share your health information with your physicians and others you trust.

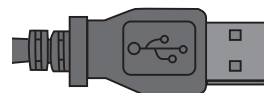
1. If desired, get started here:  
<http://www.HealthVault.com/devicesetup>
2. Create a personal HealthVault™ account to store your data online.
3. Track your progress using HealthVault™.

## CONNECTING BLOOD PRESSURE MONITOR TO COMPUTER

To download results to Microsoft® HealthVault™, the blood pressure monitor needs to be connected to a computer. This is done through a standard mini-b USB cable (included).

Connect the small end of the cable to your blood pressure monitor and the large end of the cable to the USB port on your computer. When connected properly, the monitor's display will show .

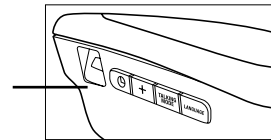
To use Microsoft® HealthVault™, follow the directions at <http://www.HealthVault.com>



USB - Connect to computer



Connect to monitor



| <b>HARDWARE:</b>    |  |
|---------------------|--|
| Requirements:       | Compatible computer with USB port  |
| CPU:                | at least Pentium® III  |
| CD-ROM drive:       | CD-ROM 4x or faster  |
| HDD:                | 100 MB or more space   |
| RAM:                | 512 MB or more   |
| Monitor Resolution: | 1024 x 768   |
| <b>SOFTWARE:</b>    |  |
| Requirements:       | Compatible for Microsoft Windows® XP/VISTA/Win 7/Win 8 (x86 version only)<br>(not compatible with windows 8 RT version or mobile phones) |

## IMPORTANT NOTES REGARDING YOUR BLOOD PRESSURE MEASUREMENT

---

- Take your reading in a comfortable environment as measurements can be affected by hot or cold temperatures. Take your blood pressure at normal body temperature.
- Do not move or talk during measurement as this can elevate readings.
- Follow local ordinances and recycling instructions regarding disposal of the device and device components, including batteries.
- Do not move or cross legs during measurement. Keep feet flat on floor.
- Do not touch cuff or monitor during measurement procedure.
- It is suggested that you take your measurements at the same time each day and use the same arm for consistency.
- Users should wait a minimum of 5 minutes before taking additional measurements. More time may be necessary depending upon your physiology.
- **The measurement results that users receive are for reference only. If users have any blood pressure concerns, please consult a physician.**
- **Once inflation reaches 300 mmHg, the unit will deflate automatically for safety reasons.**
- **This product is not suitable for people with arrhythmias.**
- **This device may have difficulty determining the proper blood pressure for pregnant women and for users with diabetes, poor circulation of blood, kidney problems, or for users who have suffered a stroke.**

## CARE, MAINTENANCE & CLEANING

---

- Clean the blood pressure monitor body and cuff carefully with a slightly damp, soft cloth. Do not press. Do not wash cuff or use chemical cleaner on it. Never use thinner, alcohol or petrol (gasoline) as cleaner.
- Leaky batteries can damage the unit. Remove the batteries when the unit will not be used for a long time.
- If the unit is stored near freezing, allow it to acclimate to room temperature before use.
- This blood pressure monitor is not field serviceable. You should not use any tool to open the device nor should you attempt to adjust anything inside the device. If you have any problems with this device, please contact HoMedics Consumer Relations (contact information can be found on the warranty page).
- Do not immerse the unit in water as this will result in damage to the unit.
- Do not subject the monitor and cuff to extreme temperatures, humidity, moisture, and direct sunlight. Protect from dust.
- Do not fold the cuff and tubing tightly.
- Do not disassemble the monitor or cuff. If in need of repair, refer to the warranty section of this manual.
- Do not subject the monitor to extreme shocks (do not drop on floor).
- Do not inflate the cuff unless wrapped around your arm.
- Do not wrap the cuff around body parts other than your arm.



- Do not drop or insert any object into any opening or hose.
- To avoid accidental strangulation keep this product away from children. Do not drape tube around neck.
- This monitor may not meet its performance specifications if stored or used outside of these temperature and humidity ranges:

• **Storage/Transportation** • **Operating Environment Environment**

Temperature:  
-13°F~158°F (-25°C~70°C)

Temperature:  
41°F~104°F (5°C ~40°C)

Humidity:  
less than 93% R.H.

Humidity:  
15% ~ 93% R.H.

# POTENTIAL FOR ELECTROMAGNETIC INTERFERENCE

To avoid inaccurate results caused by electromagnetic interference between electrical and electronic equipment, do not use the device near a cell phone or microwave oven. For most wireless communication devices, it is recommended to maintain a distance of 10.8 feet (3.3m) in order to avoid electromagnetic interference.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
(1) this device may not cause harmful interference, and  
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



NOTE: The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

# ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY (EMC)

## • Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic emissions

The device is intended for use in the electromagnetic environments listed below, and should only be used in such environments:

| Emissions test  | Compliance | Electromagnetic environment – guidance   |
|---|------------|--|
| RF emissions CISPR 11                                 | Group 1    | RF energy is used only to maintain device's operation. Therefore, its RF emissions are so low that it's not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.   |
| RF emissions CISPR 11                                 | Class B    |  |
| Harmonic emissions IEC 61000-3-2                      | Class A    | The device is suitable for use in all establishments, including domestic establishments, and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes. |
| Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3 | Complies   |  |

## • Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity

The device is intended for use in the electromagnetic environments listed below, and should only be used in such environments:

| Immunity test   | IEC 60601 test level  | Compliance level  | Electromagnetic environment–guidance   |
|---|---|---|--|
| Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2                                     | ± 6 kV contact<br>± 8 kV air  | ± 6 kV contact<br>± 8 kV air  | Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30 %.   |
| Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8                         | 3 A/m   | 3 A/m   | Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.  |
| Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4                                   | ± 2 kV for power supply lines<br>± 1 kV for input/output lines  | ± 2 kV for power supply lines<br>± 1 kV for input/output lines  | Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.  |
| Surge IEC 61000-4-5   | ± 1 kV line(s) to line(s)<br>± 2 kV line(s) to earth  | ± 1 kV line(s) to line(s)<br>± 2 kV line(s) to earth  | Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.  |
| Interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11 | <5 % UT (>95 % dip in UT) for 0.5 cycle<br>40 % UT (60 % dip in UT) for 5 cycles<br>70 % UT (30 % dip in UT) for 25 cycles<br><5 % UT (>95 % dip in UT) for 5 sec | <5 % UT (>95 % dip in UT) for 0.5 cycle<br>40 % UT (60 % dip in UT) for 5 cycles<br>70 % UT (30 % dip in UT) for 25 cycles<br><5 % UT (>95 % dip in UT) for 5 sec | Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the device requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the device be powered from an uninterruptible power supply or a battery. |

## • Recommended separation distances between portable and mobile RF communication equipment and the device.


The device is intended for use in an electromagnetic environment where radiated RF disturbances are under control. User can help prevent electromagnetic interference by keeping the device at a minimum distance from portable and mobile RF communications equipment (transmitters). Below table details the maximum output power of transmitter:

| Rated maximum output power of transmitter W | Separation distance according to frequency of transmitter m |   |  |
|---|---|---|--|
|   | 150 kHz to 80 MHz<br>$d = 1.2 \sqrt{P}$                     | 80 MHz to 800 MHz<br>$d = 1.2 \sqrt{P}$ | 800 MHz to 2.5 GHz<br>$d = 2.3 \sqrt{P}$ |
| 0.01  | 0.12  | 0.12                                    | 0.23                                     |
| 0.1   | 0.38  | 0.38                                    | 0.73                                     |
| 1   | 1.2   | 1.2                                     | 2.3                                      |
| 10  | 3.8   | 3.8                                     | 7.3                                      |
| 100   | 12  | 12                                      | 23                                       |

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance  $d$  in metres (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where  $P$  is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.  
NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.  
NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

## • Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity

The device is intended for use in the electromagnetic environments listed below, and should only be used in such environments:

| Immunity test              | IEC 60601 test level        | Compliance level | Electromagnetic environment – guidance   |
|----------------------------|-----------------------------|------------------|--|
| Conducted RF IEC 61000-4-6 | 3 Vrms<br>150 kHz to 80 MHz | 3 Vrms<br>3 V/m  | Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the device, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter.<br>Recommended separation distance<br>$d = 1.2 \sqrt{P}$<br>$d = 1.2 \sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz<br>$d = 2.3 \sqrt{P}$ 800 MHz to 2.5 GHz<br>where $P$ is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and $d$ is the recommended separation distance in metres (m).<br>Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, should be less than the compliance level in each frequency range.<br>Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:  |
| Radiated RF IEC 61000-4-3  | 3 V/m<br>80 MHz to 2.5 GHz  |                  |  |

NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

a Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the device is used exceeds the applicable RF compliance level above, the device should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as reorienting or relocating the device.

b Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3 V/m.



# TROUBLESHOOTING

If any abnormality arises during use, please check the following points

| SYMPTOMS   | POSSIBLE CAUSES   | CORRECTION   |
|--|---|--|
| Unit does not turn on when the <b>START/STOP button</b> is pushed.   | Batteries have run down.  | Replace them with four new "AA" alkaline batteries.        |
|  | Battery polarities have been positioned incorrectly.                          | Re-insert the batteries in the correct positions.          |
| EE measurement error symbol shown on display or the blood pressure value is displayed excessively low (or high). | Cuff has been placed incorrectly.   | Wrap the cuff properly so that it is positioned correctly. |
|  | Did you talk or move during measurement?                                      | Measure again. Keep arm steady during measurement.         |
|  | Shaking of the arm with the cuff on.  |  |
| E1 error symbol shown on display   | Air circuit abnormality. Cuff tube may not be plugged into monitor correctly. | Check cuff connection. Measure again.                      |
| E2 error symbol shown on display   | Inflation pressure exceeding 300 mmHg.  | Switch the unit off, then measure again.                   |
| E3 error symbol shown on display   | Error determining measurement data.   | Measure again.   |
| EP error symbol shown on display   | System error.   | Measure again.   |

**Note:** If the unit still does not work, contact HoMedics Consumer Relations. Under no circumstance should you disassemble or attempt to repair the unit by yourself. Contact information for HoMedics Consumer Relations Department can be found on the warranty page.

# SPECIFICATIONS

|  |  |
|--|--|
| <b>Power Source:</b>   | Four 1.5V DC "AA" alkaline batteries or 6V DC AC adapter   |
| <b>Measurement Method:</b>   | Oscillometric  |
| <b>Measurement Range:</b>  | Pressure: 40~280 millimeters mercury (mmHg)<br>Pulse: 40~199 beats/minute  |
| <b>Accuracy:</b>   | Pressure: $\pm 3$ mmHg<br>Pulse: $\pm 5\%$ of reading  |
| <b>Pressure Sensor:</b>  | Semi-conductor   |
| <b>Inflation:</b>  | Pump driven  |
| <b>Deflation:</b>  | Automatic Pressure release valve   |
| <b>Memory Capacity:</b>  | 60 memories for each User (120 total)  |
| <b>Auto-shut-off:</b>  | 1 minute after last button operation   |
| <b>Operation Environment:</b>  | Temperature: 41°F~104°F (5°C ~40°C)<br>Humidity: 15% ~ 93% R.H.  |
| <b>Storage/Transportation Environment:</b>   | Temperature: -13°F~158°F (-25°C~70°C)<br>Humidity: Less Than 93% R.H.  |
| <b>Weight:</b>   | 0.65 lbs (293 g) (without batteries)   |
| <b>Arm Circumference:</b>  | Standard size cuff: 9"–13" (23-33 cm)<br>Large size cuff: 13"–17" (33-43 cm)   |
| <b>Dimensions:</b>   | 5.6" (L) x 4.3" (W) x 2.5" (H)<br>143.2mm(L) x 108.7mm(W) x 63mm(H)  |
| <b>Accessories:</b>  | (4) "AA" alkaline batteries, 6V DC AC adapter, pouch, USB cable, arm cuffs with tube   |
|    | Internally Powered equipment<br>Type BF Equipment<br>IPx0-No special protection against the ingress of water<br>Not suitable for use in presence of flammable anesthetic mixture with air, oxygen or nitrous oxide.<br>Continuous operation with short-time loading. |
|  | Follow instructions for use.   |

**Note:** These specifications are subject to change without notice.

# HoMEDICS®

## LIMITED FIVE YEAR WARRANTY

HoMedics sells its products with the intent that they are free of defects in manufacture and workmanship for a period of five years from the date of original purchase, except as noted below. HoMedics warrants that its products will be free of defects in material and workmanship under normal use and service. This blood pressure monitor meets the simulated measurement cycles test requirement per EN1060-3, part 8.10. This warranty extends only to consumers and does not extend to Retailers.

To obtain warranty service on your HoMedics product, contact a Consumer Relations Representative by telephone at 1-800-466-3342 for assistance. Please make sure to have the model number of the product available.

HoMedics does not authorize anyone, including, but not limited to, Retailers, the subsequent consumer purchaser of the product from a Retailer or remote purchasers, to obligate HoMedics in any way beyond the terms set forth herein. This warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of any unauthorized accessory; alteration to the product; improper installation; unauthorized repairs or modifications; improper use of electrical/power supply; loss of power; dropped product; malfunction or damage of an operating part from failure to provide manufacturer's recommended maintenance; transportation damage; theft; neglect; vandalism; or environmental conditions; loss of use during the period the product is at a repair facility or otherwise awaiting parts or repair; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of HoMedics.

This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the country in which the product is purchased. A product that requires modifications or adoption to enable it to operate in any other country than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications is not covered under this warranty.

THE WARRANTY PROVIDED HEREIN SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY. THERE SHALL BE NO OTHER WARRANTIES EXPRESS OR IMPLIED INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS OR ANY OTHER OBLIGATION ON THE PART OF THE COMPANY WITH RESPECT TO PRODUCTS COVERED BY THIS WARRANTY. HoMEDICS SHALL HAVE NO LIABILITY FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES. IN NO EVENT SHALL THIS WARRANTY REQUIRE MORE THAN THE REPAIR OR REPLACEMENT OF ANY PART OR PARTS WHICH ARE FOUND TO BE DEFECTIVE WITHIN THE EFFECTIVE PERIOD OF THE WARRANTY. NO REFUNDS WILL BE GIVEN. IF REPLACEMENT PARTS FOR DEFECTIVE MATERIALS ARE NOT AVAILABLE, HoMEDICS RESERVES THE RIGHT TO MAKE PRODUCT SUBSTITUTIONS IN LIEU OF REPAIR OR REPLACEMENT.

This warranty does not extend to the purchase of opened, used, repaired, repackaged and/or resealed products, including but not limited to sale of such products on Internet auction sites and/or sales of such products by surplus or bulk resellers. Any and all warranties or guarantees shall immediately cease and terminate as to any products or parts thereof which are repaired, replaced, altered, or modified, without the prior express and written consent of HoMedics.

This warranty provides you with specific legal rights. You may have additional rights which may vary from state to state. Because of individual state regulations, some of the above limitations and exclusions may not apply to you.

For more information regarding our product line in the USA, please visit: [www.homedics.com](http://www.homedics.com)

HoMedics® and Voice Assist® are registered trademarks of HoMedics, LLC.  
© 2010-2013 HoMedics, LLC. All rights reserved.

HealthVault™ name and logo, and Microsoft® are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

IB-BPA260CBL  
P/N:323102434 VER:001

# HoMEDICS®

## Monitor Automático de presión sanguínea con Voice Assist®



BPA-260-CBL  
Ver. B

**5 años**  
garantía limitada

# ÍNDICE

---

## **INFORMACIÓN INICIAL:**

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Avisos importantes del producto e instrucciones .....</b> | <b>41</b> |
| <b>Sobre la presión sanguínea.....</b>                       | <b>43</b> |
| <b>Estándar de presión sanguínea .....</b>                   | <b>43</b> |
| <b>Cómo funciona este monitor de presión sanguínea .....</b> | <b>45</b> |

## **INFORMACIÓN DE USO:**

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Nombre/Función de cada pieza.....</b>                   | <b>46</b> |
| <b>Explicaciones de la pantalla .....</b>                  | <b>47</b> |
| <b>Instalación de las pilas .....</b>                      | <b>49</b> |
| <b>Uso del adaptador de CA.....</b>                        | <b>50</b> |
| <b>Procedimiento de configuración de fecha y hora.....</b> | <b>51</b> |
| <b>Uso de la función de hablar Voice Assist® .....</b>     | <b>52</b> |
| <b>Uso del brazalete.....</b>                              | <b>54</b> |
| <b>Procedimiento de medición.....</b>                      | <b>57</b> |
| <b>Índice de Categoría de Riesgo .....</b>                 | <b>61</b> |

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Detector de latidos irregulares (IHB, por sus siglas en inglés).....</b>      | <b>62</b> |
| <b>Cómo recuperar los valores de la memoria....</b>                              | <b>63</b> |
| <b>Cómo borrar los valores de la memoria.....</b>                                | <b>64</b> |
| <b>Como usar su dispositivo con HealthVault™ de Microsoft® .....</b>             | <b>65</b> |
| <b>Notas importantes con respecto a las mediciones de presión sanguínea.....</b> | <b>67</b> |
| <b>Cuidado, mantenimiento y limpieza.....</b>                                    | <b>68</b> |
| <b>Potencial de interferencia electromagnética ..</b>                            | <b>70</b> |
| <b>Compatibilidad electromagnética (EMC).....</b>                                | <b>71</b> |
| <b>Diagnóstico y resolución de problemas.....</b>                                | <b>73</b> |
| <b>Especificaciones.....</b>   | <b>74</b> |
| <b>5 años de garantía limitada .....</b>   | <b>75</b> |

# AVISOS IMPORTANTES DEL PRODUCTO E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

---

Cuando utilice su monitor de presión sanguínea, debe seguir siempre las precauciones básicas. Sírvase leer y seguir todas las instrucciones y advertencias antes de utilizar este producto. Guarde estas instrucciones para referencia futura.

- El uso excesivo puede provocar interferencia del flujo sanguíneo, lo que probablemente produzca sensaciones incómodas, como hemorragia parcial subcutánea o adormecimiento temporal del brazo. En general, estos síntomas no deben durar demasiado. Sin embargo, si no se recupera en el momento, busque asesoramiento médico.
- Observe que éste es un producto doméstico de cuidado de la salud únicamente y no está diseñado para servir como sustituto de los consejos de un médico ni profesional médico.
- Este dispositivo utiliza el método oscilométrico para medir la presión arterial sistólica y diastólica, y la frecuencia cardíaca.
- Tenga en cuenta la compatibilidad electromagnética del dispositivo (por ejemplo, problemas de suministro eléctrico, interferencia de radiofrecuencia, etc.). Utilice este dispositivo solamente en interiores.
- Interferencia electromagnética: el dispositivo contiene componentes electrónicos sensibles. Evite los campos eléctricos o electromagnéticos fuertes cercanos al dispositivo (por ejemplo, teléfonos celulares, hornos de microondas). Estos pueden causar la imposibilidad temporal de medir con precisión.
- No utilice este dispositivo para el diagnóstico ni tratamiento de ningún problema de salud ni enfermedad. Los resultados de medición son de referencia únicamente. Consulte a un

profesional del cuidado de la salud para conocer la interpretación de las mediciones de la presión. Póngase en contacto con su médico si tiene un problema médico o sospecha que lo tiene. No cambie sus medicinas sin el consejo de su médico o profesional de la salud.

- El tamaño adecuado del brazalete es fundamental para obtener mediciones precisas. Para asegurarse de que usa la talla correcta del brazalete, siga las instrucciones de este manual y las que están impresas en el brazalete.
- Este producto no es adecuado para personas con arritmia. Este dispositivo puede tener dificultad para determinar la correcta presión sanguínea para mujeres embarazadas y para usuarios con diabetes, mala circulación, trastornos renales o usuarios que han sufrido una apoplejía.
- La pantalla de pulso no es adecuada para verificar la frecuencia de los marcapasos.
- No utilice este dispositivo en bebés, niños o personas que no puedan expresar su voluntad.
- No apto para ser usado por o con personas menores de 18 años.
- Utilice el monitor de presión sanguínea únicamente para el uso para el cual fue diseñado.
- No coloque el brazalete en otra parte de su cuerpo que no sea el brazo.
- No enchufe ni desenchufe el cable de corriente del adaptador con las manos mojadas.
- Use solo el adaptador de CA que se incluye con este monitor o pilas alcalinas “AA” de 1.5V como fuente de energía.

Las mediciones de la presión sanguínea que se determinen con este dispositivo son equivalentes a las obtenidas por un observador capacitado que use el método de auscultación con brazalete/estetoscopio, dentro de los límites prescritos por el Estándar nacional de los EE.UU., *Esfigmomanómetro manual, electrónico o automatizado*.

# SOBRE LA PRESIÓN SANGUÍNEA

## ¿Qué es la presión sanguínea?

La presión sanguínea es la presión que se ejerce en las paredes de la arteria cuando la sangre fluye por las arterias. La presión medida cuando el corazón se contrae y sale la sangre es la presión sanguínea sistólica (la mayor). La presión medida cuando el corazón se dilata y entra la sangre se llama presión sanguínea diastólica (la menor).

## ¿Por qué medir la presión sanguínea?

Entre los varios problemas de salud de hoy, los asociados con la hipertensión son muy comunes. La hipertensión se relaciona de manera peligrosa con las enfermedades cardiovasculares. Por lo tanto, controlar la presión sanguínea es importante para identificar a las personas en riesgo.

## ESTÁNDAR DE PRESIÓN SANGUÍNEA

La tabla incluida en la página 44 contiene niveles definidos de hipertensión, disponibles en forma pública en el National Heart Lung and Blood Institute de los National Institutes of Health de los EE.UU (NIH) de los EE.UU.

([http://www.nhlbi.nih.gov/health/dci/Diseases/Hbp/HBP\\_WhatIs.html](http://www.nhlbi.nih.gov/health/dci/Diseases/Hbp/HBP_WhatIs.html)).

Los usuarios pueden comparar sus propias lecturas de presión sanguínea con estos niveles definidos establecidos para determinar si es posible que corran un mayor riesgo.

Esta tabla se aplica a la mayoría de los adultos mayores de 18 años.

La presión sanguínea tiende a subir y bajar, incluso en personas que normalmente no tienen lecturas altas. Si sus resultados permanecen por encima del rango “normal” la mayoría del tiempo, es posible que

| Categoría       | Sistólica (mmHg) |   | Diastólica (mmHg) |
|-----------------|------------------|---|-------------------|
| Normal          | menor que 120    | Y | menor que 80      |
| Prehipertensión | 120-139          | O | 80-89             |
| Hipertensión    |                  |   |                   |
| Etapas 1        | 140-159          | O | 90-99             |
| Etapas 2        | 160 o mayor      | O | 100 o mayor       |

corra un riesgo mayor y debería consultar a su médico. Si bien uno puede encontrar fácilmente en esta tabla en dónde está su propia lectura de la presión sanguínea, este monitor viene equipado con un índice de categoría de riesgo que compara automáticamente cada lectura a estos niveles definidos y brinda una guía útil si su lectura queda dentro de una de las etapas que posiblemente podrían indicar un mayor riesgo. Vea la página 61 para obtener más información.

Note que las guías que proporciona este monitor están destinadas únicamente para asistirlo en el uso de esta tabla. La tabla y las guías se proporcionan únicamente por practicidad, para ayudarle a entender su lectura no invasiva de presión arterial según se relaciona con la información de los NIH. No son un sustituto de un examen médico realizado por su médico. Es importante que consulte con su médico regularmente. Su médico le dirá su rango normal de presión sanguínea además del punto en el que usted puede ser considerado realmente en riesgo.

# CÓMO FUNCIONA ESTE MONITOR DE PRESIÓN SANGUÍNEA

Este monitor utiliza tecnología innovadora para detectar su presión sistólica, presión diastólica y de pulso. Esta tecnología permite que el monitor infle y desinfe automáticamente al nivel apropiado para cada persona. Al presionar un botón, el brazalete se inflará automáticamente para bloquear la circulación de sangre a través de la arteria. Luego, comienza el proceso de desinflado. Note por favor que cualquier movimiento de músculos durante el proceso de inflar o desinflar causa un error en la medición. Cuando la medición esté completa, el monitor mostrará lecturas de presión sistólica, presión diastólica y de pulso.

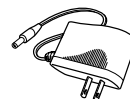
El monitor encuentra automáticamente en dónde se encuentran sus resultados en la tabla del Instituto Nacional del Corazón, los Pulmones y la Sangre de los NIH y brinda una guía si su lectura entra en una de las etapas que podría indicar un mayor riesgo. Vea la página 61 para obtener más información.

Quando aparece el ícono **1B**, indica que durante la medición se detectó una irregularidad en el pulso que es coherente con un latido irregular. Vea la página 62 para obtener más información.

# NOMBRE/FUNCIÓN DE CADA PIEZA



### Otros accesorios que se incluyen:

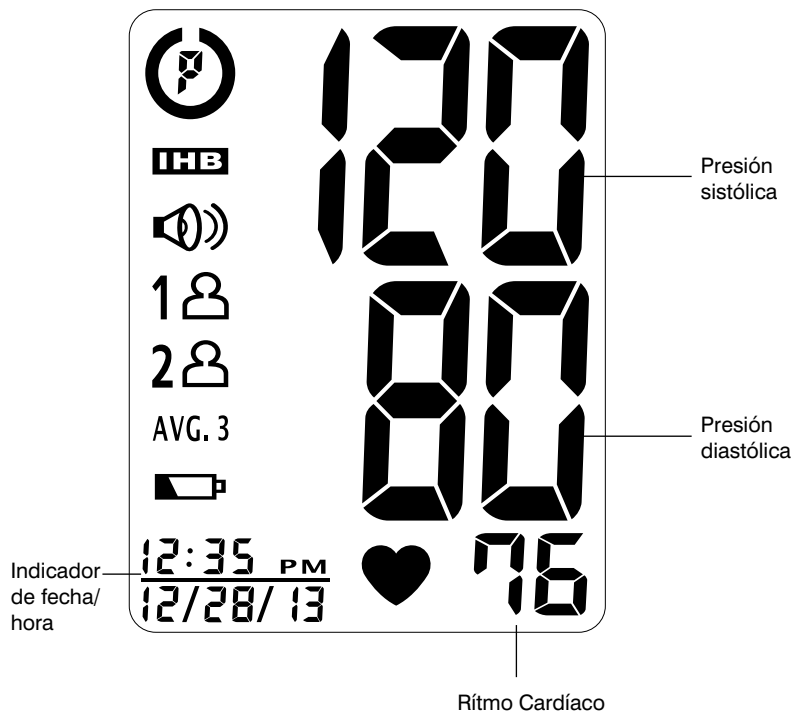


- 1 Adaptador de CA de salida de 6 V CC
- 4 pilas alcalinas "AA" de 1,5 V

**Nota:** descargue las pilas cuando lo haga funcionar con el adaptador de CA durante mucho tiempo.



# EXPLICACIONES DE LA PANTALLA



## Símbolos de la pantalla:

|               |   |
|---------------|---|
|               | <b>Usuario 1:</b> aparece cuando el Usuario 1 opera el monitor.   |
|               | <b>Usuario 2:</b> aparece cuando el Usuario 2 opera el monitor.   |
|               | <b>Símbolo de pilas bajas:</b> aparece cuando tiene que cambiar las pilas.  |
|               | <b>Símbolo de pulso:</b> muestra el ritmo cardíaco por minuto.  |
|               | <b>Indicador de latidos irregulares:</b> Vea la página 62 para obtener más información.   |
| <b>AVG. 3</b> | <b>Promedio de memoria:</b> muestra un promedio de al menos 3 lecturas.   |
|               | <b>Índice de Categoría de Riesgo:</b> Vea la página 61 para obtener más información.  |
|               | <b>Símbolo de encendido de la característica de hablar:</b> Aparece cuando la función de hablar está activada. (parlante encendido) |

Si aparece alguno de los siguientes números o letras en el área donde se debe mostrar la presión sistólica, ha ocurrido un error en la lectura. Vea la sección Diagnóstico y resolución de problemas de este manual para obtener más información.

|           |  |
|-----------|--|
| <b>EE</b> | <b>Error de medición:</b> Vuelva a colocarse el brazalete y mantenga el brazo quieta durante la medición. Mida nuevamente. |
| <b>E1</b> | <b>Irregularidad en el circuito de aire:</b> Verifique la conexión del brazalete. Mida nuevamente.                         |
| <b>E2</b> | <b>Presión superior a 300 mmHg:</b> Apague la unidad para borrar, luego vuelva a medir.                                    |
| <b>E3</b> | <b>Error al determinar datos de medición:</b> Mida nuevamente.   |
| <b>EP</b> | <b>Error del sistema:</b> Mida nuevamente.   |

# INSTALACIÓN DE LAS PILAS

1. Presione el seguro y levante la tapa de las pilas para abrir el compartimiento de las pilas.
2. Instale o reemplace las 4 pilas "AA" en el compartimiento de las pilas según las indicaciones dentro del compartimiento.
3. Colocar la tapa de las pilas, luego presione el extremo superior de la tapa de las pilas.



## Reemplace las pilas si:

1. El símbolo de pilas bajas aparece en la pantalla.
2. No aparece nada en la pantalla cuando enciende el dispositivo

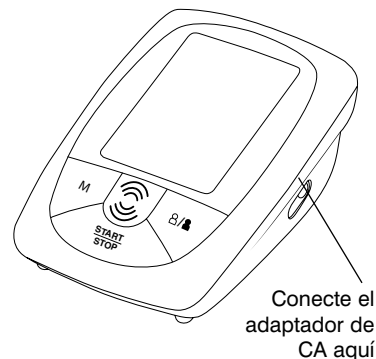
Como las pilas que se suministran son de prueba únicamente, puede que se descarguen antes que las pilas que compra en la tienda. Cambie todas las pilas al mismo tiempo (como parte de un solo juego, no por separado). Solo use pilas alcalinas AA de 1.5V. Saque las pilas cuando la unidad no esté en uso durante mucho tiempo. Si se quitan o sustituyen las baterías, es necesario reingresar fecha y hora. Limpie los contactos de la pila y del compartimiento para pilas con un paño suave cada vez que instale pilas.

**Nota:** las pilas son desechos peligrosos. No las deseche junto con la basura doméstica.

# USO DEL ADAPTADOR DE CA

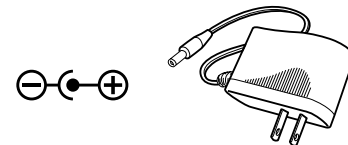
- Nota**
- Si el adaptador de CA es su principal fuente de energía eléctrica, asegúrese de que el enchufe del adaptador se pueda quitar fácilmente de la unidad.
  - Descargue las pilas cuando lo haga funcionar con el adaptador de CA durante mucho tiempo. Dejar las pilas en el compartimiento durante mucho tiempo puede causar pérdidas que pueden dañar la unidad.
  - No se necesitan pilas cuando haga funcionar el dispositivo con el adaptador de CA.
  - Se deberán volver a configurar la fecha y hora si el adaptador de CA se desenchufa y la unidad no tiene baterías.

1. Conecte el adaptador de CA con el enchufe hembra del adaptador de CA en la parte trasera de la unidad como se muestra.
2. Utilice únicamente el adaptador de CA que se incluye con este monitor.



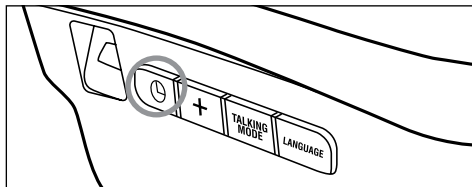
## Adaptador de CA

Entrada: 100-240V~0.18A 50/60Hz  
Salida: 6V DC 1A 6W Máx

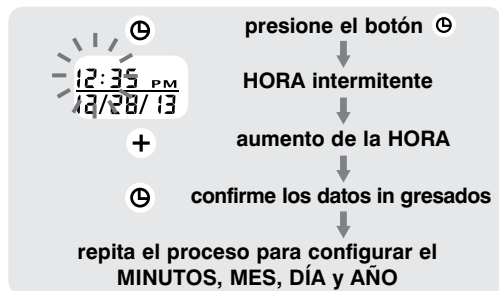


# PROCEDIMIENTO DE CONFIGURACIÓN DE FECHA Y HORA

1. Para ajustar la fecha/hora, presione el botón de **CONFIGURACIÓN DE FECHA Y HORA** ⌚ .



2. La pantalla mostrará un número intermitente mostrando la HORA. Cambie la HORA presionando el **+** botón. Cada vez que lo presione aumentará en uno el número de manera cíclica. Presione el botón de **CONFIGURACIÓN DE FECHA Y HORA** ⌚ nuevamente para confirmar la entrada, y la pantalla mostrará un número intermitente que representa los MINUTOS.
3. Cambie los MINUTOS, MES, DÍA y AÑO según lo que se describe en el Paso 2 anterior, usando el **botón +** para cambiar los números y de **CONFIGURACIÓN DE FECHA Y HORA** ⌚ para confirmar las entradas.



# USO DE LA FUNCIÓN DE HABLAR VOICE ASSIST®

La característica Voice Assist® lo guiará en el procedimiento de medición y también dirá los resultados después de su lectura.

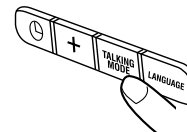
**La función de voz Voice Assist® no substituye las lectura y comprensión del manual de instrucciones.**


La característica Voice Assist® tiene 3 modos:

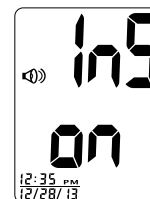
- Modo de instrucciones activado - Dirá las instrucciones y los resultados
- Modo de instrucciones desactivado - Dirá sólo los resultados
- Modo silencio - No emitirá ningún sonido


## Configuración del modo Voice Assist®:

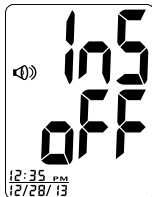
1. Presione el **botón DE MODO DE HABLAR** que se encuentra en la parte trasera del monitor. Cada vez que presiona el **botón DE MODO DE HABLAR** recorrerá los diferentes modos.



2. Cuando aparece  con las letras **"InS ON"** (instrucciones activadas), esto indica que el monitor se encuentra en modo de "instrucciones activado".



3. Cuando aparece  con las letras “InS oFF” (instrucciones desactivadas), esto indica que el monitor se encuentra en el modo de “instrucciones desactivado”.



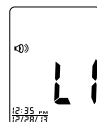
4. Cuando sólo aparecen las letras “oFF”, el monitor se encuentra en “el modo de silencio”.



### Cómo Configurar el Idioma:

La función de hablar Voice Assist® dice el resultado en inglés o español. Para cambiar el idioma, presione **el botón de IDIOMA** que se encuentra en la parte superior del monitor.

Si el idioma es inglés, aparecerá L1



Si el idioma es español, aparecerá L2



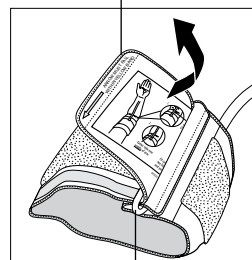
## USO DEL BRAZALETE

**Muy importante: El tamaño adecuado del brazalete es fundamental para obtener mediciones precisas.**

Este monitor está equipado con brazaletes de dos tallas:  
**Talla Normal, de 9” a 13” (de 23 a 33 cm)**  
**Talla Grande, de 13” a 17” (de 33 a 43 cm)**

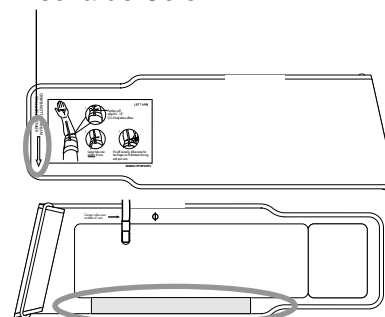
Este brazalete es adecuado para su uso si la flecha de color cae dentro de la línea de color sólido, como se muestra a continuación.

Extremo del brazalete



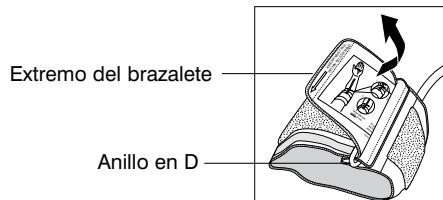
Anillo en D

Flecha de Color

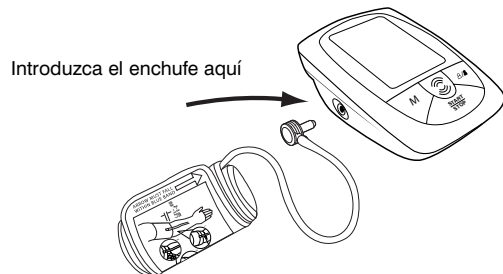


Línea de Color Sólido

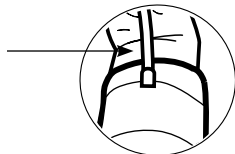
1. Si el brazalete no está armado, pase el extremo del brazalete que se encuentra más lejos del tubo a través del anillo metálico en D, para formar un aro. El lado suave y sin el material de felpa, debe encontrarse en el lado interior del aro formado por el brazalete.



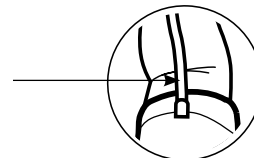
2. Conecte el tubo del brazalete en el costado izquierdo de la unidad.



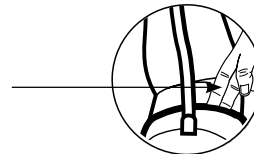
3. Abra el brazalete para colocarlo alrededor de su brazo.
4. Retire la ropa justa de la parte superior del brazo izquierdo de forma que pueda envolver el brazalete alrededor de su brazo expuesto.
5. Coloque el borde del brazalete de 0,8 a 1,2" (2-3 cm) arriba del codo.



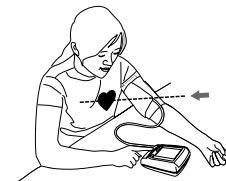
6. Centre el tubo en la mitad del brazo.



7. Hale el extremo del brazalete para que quede ajustado y parejo alrededor de su brazo. Presione el cierre de gancho y aro para asegurarlo. Deje espacio suficiente para que 2 dedos quepan entre el brazalete y su brazo.

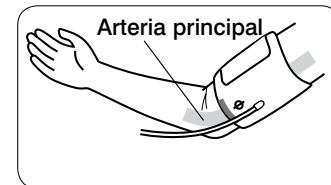


8. Ponga el brazo en una mesa (con la palma hacia arriba) de modo que el brazalete esté a la misma altura que el corazón. Asegúrese de que el tubo no haga codos.



### Nota:

- El dispositivo no debe ser utilizado cuando el brazo está lesionado o herido.
- Si no es posible colocar el brazalete en su brazo izquierdo, también lo puede colocar en su brazo derecho. Sin embargo, todas las mediciones deben realizarse usando el mismo brazo.
- Para uso en el brazo derecho, debe posicionar el símbolo de arteria "Φ" sobre la arteria principal. Ubique la arteria principal presionando con dos dedos aproximadamente 1" (2 cm) por encima del doblez del codo del lado interior del brazo derecho. Identifique dónde se siente más fuerte el pulso. Ésa es la arteria principal.



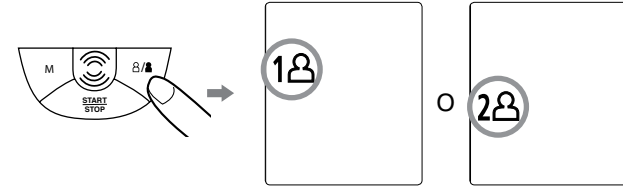
# PROCEDIMIENTO DE MEDICIÓN

## Notas importantes:

- La presión sanguínea cambia con cada latido del corazón y está en constante fluctuación durante todo el día.
- La medición de la presión sanguínea puede verse afectada por la posición del usuario, sus condiciones fisiológicas y demás factores. Para obtener la mayor precisión en la medición de la presión sanguínea, espere 1 hora después de hacer ejercicio, bañarse, comer, tomar bebidas con alcohol o cafeína o fumar.
- Antes de la medición, se sugiere que se siente tranquilo durante 15 minutos ya que las mediciones realizadas durante un estado relajado tendrán una mayor precisión. No debe estar físicamente cansado ni extenuado cuando realiza la medición.
- Durante la medición, no hable ni mueva los músculos del brazo ni la mano.
- Vea la página 67 para obtener notas adicionales con respecto a la medición de su presión sanguínea.

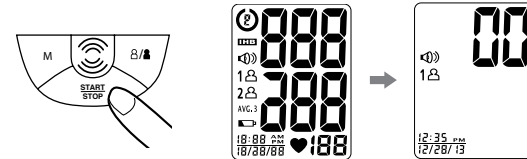
Si usted está usando este monitor de tensión arterial por primera vez, por favor quite la película protectora de la pantalla.

1. Presione el **botón de Selección de usuario** para elegir Usuario 1 o Usuario 2.



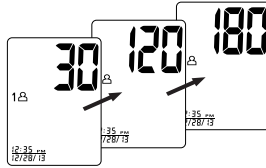
Después de seleccionar el número de usuario, presione el **botón START/STOP** para confirmar el usuario elegido.

2. Con el brazalete puesto en el brazo, presione el **botón START/STOP**. No infle el brazalete a menos que esté puesto en el brazo. Todos los dígitos se encenderán para verificar las funciones de la pantalla. El procedimiento de verificación se completará después de aproximadamente 3 segundos.

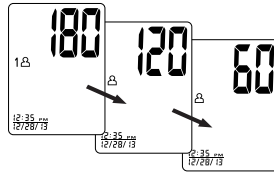


**Nota:** Si usa el modo de Voice Assist® de “instrucciones activadas” (“Instructions On”), un mensaje le pedirá que presione el botón de encendido/apagado nuevamente antes de que comience la medición.

3. Una vez que el símbolo desaparezca, la pantalla mostrará un “00”. El monitor está **“Listo para medir”** e inflará el brazalete **automáticamente** para comenzar a medir.

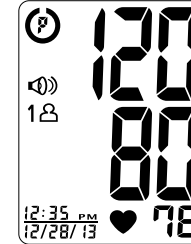


4. El brazalete comenzará a desinflarse a medida que continúa la medición.



**Nota:** este monitor se volverá a inflar automáticamente si el sistema detecta que su cuerpo requiere más presión para la medida.

5. Cuando la medición esté completa, el brazalete se desinfla por completo. Se mostrarán simultáneamente las lecturas de presión sistólica, presión diastólica y pulso en la pantalla LCD. **La medida se almacenará automáticamente en la memoria.**



#### Nota:

1. Este monitor se apaga automáticamente aproximadamente **1 minuto** después de la última operación. También puede presionar el **botón de START/STOP (COMENZAR/ DETENER)** para apagar la unidad.
2. Para interrumpir la medición, puede presionar los **botones START/STOP (COMENZAR/ DETENER) (recomendado), M, LANGUAGE, TALKING MODE, SELECCIÓN DEL USUARIO o CONFIGURAR FECHA/HORA (☺)**. El brazalete se desinflará inmediatamente después de presionar el botón.

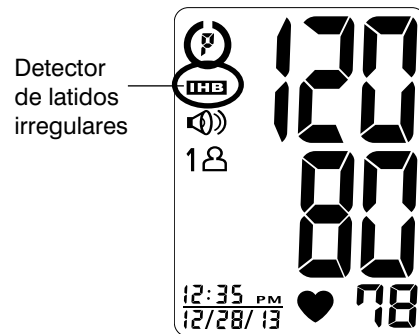
## ÍNDICE DE CATEGORÍA DE RIESGO

Este monitor viene equipado con un Índice de categoría de riesgo que compara automáticamente cada lectura con los niveles definidos establecidos por el National Heart Lung and Blood Institute de los National Institutes of Health (NIH) de EE.UU. como se describió anteriormente en este manual y brinda una guía útil si su lectura entra en una de las etapas que podrían indicar un posible mayor riesgo. No se muestra ninguna guía si la lectura entra en el rango normal según lo definido por los NIH. Note que las guías que proporciona este monitor están destinadas únicamente para asistirlo en el uso de esta tabla. La tabla y las guías se proporcionan únicamente por practicidad, para ayudarle a entender su lectura no invasiva de presión arterial según se relaciona con la información de los NIH. No son un sustituto de un examen médico realizado por su médico. Es importante que consulte con su médico regularmente. Su médico le dirá su rango normal de presión sanguínea además del punto en el que usted puede ser considerado realmente en riesgo.

|  |                         |  |                      |
|--|-------------------------|--|----------------------|
|  | Etapa 2 de hipertensión |  | Prehipertensión      |
|  | Etapa 1 de hipertensión |  | Normal (sin símbolo) |

## DETECTOR DE LATIDOS IRREGULARES (IHB, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS)

Cuando aparece el ícono **IHB**, indica que durante la medición se detectó una irregularidad en el pulso que es coherente con un latido irregular. Generalmente, esto no debería ser un motivo de preocupación. Sin embargo, si el símbolo aparece con frecuencia, le recomendamos que busque asesoramiento médico. Tenga presente que el dispositivo no sustituye a un examen cardíaco, pero sirve para detectar precozmente irregularidades en el ritmo cardíaco.



Detector de latidos irregulares

Tenga en cuenta que si se mueve, se sacude o habla durante la medición, esto puede provocar irregularidades en el ritmo cardíaco que pueden hacer que aparezca este ícono. Por lo tanto, es de suma importancia que no se mueva ni hable durante la medición.

Para determinar la presencia de un latido irregular, el promedio de intervalos

de latidos se calcula con los 3 primeros valores eficaces normales del ritmo cardíaco. Es importante tener en cuenta que el promedio no es un promedio matemático estricto de todos los intervalos registrados. Al menos 3 latidos con una diferencia de un 25% o más del intervalo de latidos promedio harán que aparezca en la pantalla el ícono **IHB**.

### INFORMACIÓN IMPORTANTE:

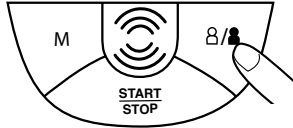
Este monitor de presión sanguínea no está diseñado para ser usado por personas con arritmia, ni para diagnosticar o tratar problemas de arritmia. Como precaución de seguridad recomendamos que, si tiene arritmias como latidos auriculares o ventriculares prematuros y fibrilación auricular o cualquier otra afección especial, debe consultar a su médico antes de usar su monitor de presión sanguínea.



# CÓMO RECUPERAR LOS VALORES DE LA MEMORIA

**Este monitor puede ser utilizado por dos individuos. Cada usuario puede almacenar hasta 60 mediciones.**

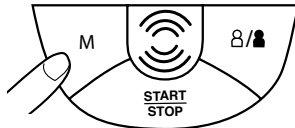
1. Presione el botón de **SELECCIÓN DE USUARIO**.



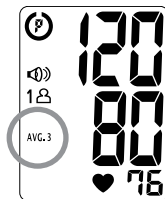
2. Elija Usuario 1 o Usuario 2.



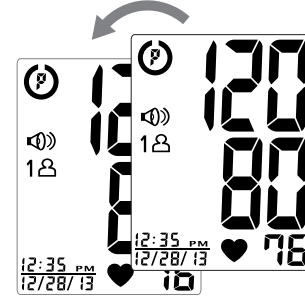
3. Presione el botón **M** para acceder a la memoria.



4. El monitor mostrará primero el promedio calculado aplicado a las últimas 3 memorias.

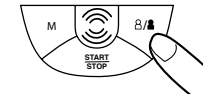


5. Cada vez que presiona el botón **M** se recuperará una lectura previa. La última lectura será la primera en recuperarse.

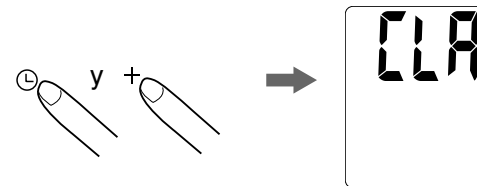


# CÓMO BORRAR LOS VALORES DE LA MEMORIA

1. Presione el botón de **SELECCIÓN DE USUARIO** para elegir Usuario 1 o Usuario 2.



2. Mantenga presionado los botones **DE FECHA Y TIEMPO** (⊖ +) en el modo de memoria, y los datos guardados serán borrados automáticamente.



# CÓMO USAR SU DISPOSITIVO CON HEALTHVAULT™ DE MICROSOFT®


En lugar de ingresar la información manualmente en Microsoft® HealthVault™, este monitor le permite cargar automáticamente sus datos de medición en una cuenta personal de HealthVault™ si lo desea. En HealthVault™, puede almacenar sus datos y llevar un registro de su progreso.

HealthVault™ es un servicio en línea gratuito de Microsoft®, con privacidad y seguridad mejoradas, que le permite controlar su información de salud. HealthVault™ le permite almacenar información de salud de varias fuentes en una única ubicación, de manera que siempre esté organizada y disponible para usted en línea. Con HealthVault™, puede cargar datos de dispositivos de salud y estado físico y compartir su información de salud con sus médicos y otras personas en las que confíe.

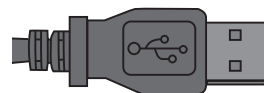
1. Si lo desea, comience aquí:  
<http://www.HealthVault.com/devicesetup>
2. Cree una cuenta personal de HealthVault™ para almacenar su información en línea.
3. Lleve registro de su progreso usando HealthVault™.

## CÓMO CONECTAR EL MONITOR DE PRESIÓN SANGUÍNEA A UNA COMPUTADORA

Para descargar los resultados a HealthVault™ de Microsoft®, se debe conectar el monitor de presión sanguínea a una computadora. Esto se realiza a través de un cable USB mini-b estándar.

Conecte el extremo pequeño del cable a su monitor de presión sanguínea y el extremo grande del cable a un puerto USB de su computadora. Cuando esté conectado adecuadamente, la pantalla mostrará .

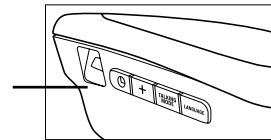
Para usar HealthVault™ de Microsoft®, siga las instrucciones en <http://www.HealthVault.com>



USB – Conecte a la computadora



Conecte al monitor



| <b>HARDWARE:</b>        |   |
|-------------------------|---|
| Requisitos:             | Computadora compatible con puerto USB.  |
| CPU:                    | como mínimo Pentium® III  |
| Unidad de CD-ROM:       | CD-ROM 4x o más rápido  |
| Disco rígido:           | 100 MB o más espacio  |
| RAM:                    | 512 MB o más  |
| Resolución del monitor: | 1024 x 768  |
| <b>SOFTWARE:</b>        |   |
| Requisitos:             | Compatible con Microsoft Windows® XP/VISTA/Win 7 (sólo en la versión x86) (no compatible con Windows 8 versión RT o teléfono móvil) |

## NOTAS IMPORTANTES CON RESPECTO A LAS MEDICIONES DE PRESIÓN SANGUÍNEA

---

- Tome su lectura en un entorno cómodo ya que las medidas pueden verse afectadas por las temperaturas calurosas o frías. Tome su presión sanguínea a una temperatura corporal normal.
- **No** se mueva ni hable durante la medición ya que esto puede elevar las lecturas.
- Cumpla con las ordenanzas locales y siga las instrucciones de reciclaje relacionadas con el desecho o reciclaje del dispositivo y de los componentes del dispositivo, incluidas las baterías.
- **No** mueva ni cruce las piernas durante la medición. Mantenga los pies bien apoyados sobre el piso.
- No toque el brazalete ni el monitor durante el procedimiento de medición.
- Le sugerimos que tome las mediciones todos los días a la misma hora y en el mismo brazo, para establecer una coherencia.
- Los usuarios deberán esperar un mínimo de 5 minutos antes de tomar más mediciones. Dependiendo de su complejión fisiológica, es posible que necesite más tiempo.
- **Los resultados de las mediciones que los usuarios reciben son únicamente para referencia. Si los usuarios tienen inquietudes en cuanto a su presión sanguínea, deberán consultar a un médico.**
- **Una vez que esté inflada a 300 mmHg, la unidad se desinflará automáticamente por motivos de seguridad.**
- **Este producto no es adecuado para personas con arritmia.**
- **Este dispositivo puede tener dificultad para determinar la correcta presión sanguínea para mujeres embarazadas y para usuarios con diabetes, mala circulación, trastornos renales o usuarios que han sufrido una apoplejía.**

## CUIDADO, MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

---

- Limpie el cuerpo del monitor de presión sanguínea y el brazalete con cuidado con un paño suave, apenas húmedo. No lo apriete. No lave el brazalete ni utilice un limpiador químico para limpiarlo. Nunca utilice diluyentes, alcohol ni petróleo (gasolina) para limpiarlo.
- Las pilas con pérdidas pueden dañar la unidad. Retire las pilas si el producto no se va a utilizar por un largo tiempo.
- Si la unidad se guarda junto a lugares fríos, permita que se adapte a la temperatura ambiente antes de usarla.
- No podrá realizar por su cuenta el servicio de este monitor de presión sanguínea. No utilice ninguna herramienta para abrir el dispositivo ni intente ajustar nada en el interior del mismo. Si tiene problemas con este dispositivo, póngase en contacto con Relaciones con el Consumidor de HoMedics (encontrará la información de contacto en la página de la garantía).
- No sumerja la unidad en el agua ya que puede dañarla.
- No exponga el monitor ni el brazalete a temperaturas o humedad extremas ni a la luz solar directa. Proteja del polvo.
- No doble el brazalete ni el tubo demasiado apretados.
- No desarme el monitor ni el brazalete. Si alguno de los componentes necesita reparación, consulte la sección de la garantía de este manual.
- No exponga el monitor a golpes extremos (no lo deje caer al suelo).
- No infle el brazalete a menos que esté puesto en el brazo.
- No coloque el brazalete en otra parte de su cuerpo que no sea el brazo.

- No lo deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura ni manguera.
- Para evitar estrangulaciones accidentales, mantenga este producto lejos de niños y no cuelgue el tubo del cuello.
- Este monitor puede no cumplir con sus especificaciones de rendimiento si se guarda o se utiliza fuera de estos rangos de temperatura y humedad:

- **Temperatura para Almacenamiento/Transportación**

Temperatura:  
-13°F ~ 158°F (-25°C ~ 70°C)

Humedad:  
Menos de 93% H.R.

- **Ambiente de funcionamiento**

Temperatura:  
41°F ~ 104°F (5°C ~ 40°C)

Humedad:  
15% ~ 93% H.R.

## POTENCIAL DE INTERFERENCIA ELECTROMAGNÉTICA

Para evitar resultados incorrectos provocados por la interferencia electromagnética entre los equipos eléctricos y electrónicos, no use el dispositivo cerca de un celular o un horno microondas. Se recomienda mantener la mayoría de los dispositivos de comunicación inalámbrica a 3,3 m (10,8 pies) de distancia a fin de evitar perturbaciones por interferencia electromagnética.



Este dispositivo cumple con la sección 15 de las reglas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias nocivas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, inclusive la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

NOTA: el fabricante no es responsable de ninguna interferencia de radio o televisión provocada por modificaciones no autorizadas a este equipo. Dichas modificaciones podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

NOTA: este equipo ha sido probado y se ha observado que cumple con los límites para un dispositivo de Clase B, conforme a la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia nociva en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de frecuencia de radio y, si no se instala y se utiliza siguiendo las instrucciones, puede causar interferencia nociva en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantías de que no se producirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia nociva en la recepción de radio o televisión, que puede detectarse encendiendo y apagando el equipo, aconsejamos al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o a ubicar la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un tomacorriente de otro circuito donde no esté conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico experto en radio/televisión para obtener ayuda.

# COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA (EMC)

## • Guía y declaración del fabricante respecto de las emisiones electromagnéticas.

Se espera que el dispositivo se utilice en los entornos electromagnéticos que se detallan a continuación, y únicamente en tales entornos:

| Prueba de emisiones  | Cumplimiento | Guía sobre entornos electromagnéticos   |
|--|--------------|---|
| Emisiones de RF CISPR 11                                       | Grupo 1      | La energía de RF solamente se utiliza para mantener el funcionamiento del dispositivo. Por lo tanto, sus emisiones de RF son tan bajas que es prácticamente improbable que ocasione interferencias con otros equipos electrónicos cercanos.                             |
| Emisiones de RF CISPR 11                                       | Clase B      |   |
| Emisiones armónicas IEC 61000-3-2                              | Clase A      | El dispositivo puede usarse en todas las instalaciones, incluso en instalaciones residenciales, y en aquellas conectadas directamente a la red pública de energía eléctrica de baja tensión que suministra servicio a los edificios utilizados con fines residenciales. |
| Emisiones de fluctuaciones y parpadeo de tensión IEC 61000-3-3 | Cumple       |   |

## • Guía y declaración del fabricante respecto de la inmunidad electromagnética.

Se espera que el dispositivo se utilice en los entornos electromagnéticos que se detallan a continuación, y únicamente en tales entornos:

| Prueba de inmunidad  | Nivel de prueba según la norma IEC 60601†  | Nivel de cumplimiento  | Guía sobre entornos electromagnéticos   |
|--|--|--|---|
| Descarga electrostática (electrostatic discharge, ESD) IEC 61000-4-2                                     | Contacto de $\pm 6$ kV<br>Aire de $\pm 8$ kV   | Contacto de $\pm 6$ kV<br>Aire de $\pm 8$ kV   | Los pisos deben ser de madera, cemento o azulejos cerámicos. Si están recubiertos con material sintético, la humedad relativa debe ser del 30 % como mínimo.  |
| Campo magnético de frecuencia de la red de alimentación eléctrica (50/60 Hz) IEC 61000-4-8               | 3 A/m  | 3 A/m  | Los campos magnéticos de frecuencia de la red de alimentación eléctrica deben ubicarse en los niveles característicos de una ubicación típica en un entorno comercial u hospitalario típico.  |
| Ráfagas/transitorios eléctricos rápidos IEC 61000-4-4  | $\pm 2$ kV para líneas de suministro de energía<br>$\pm 1$ kV para líneas de entrada/salida  | $\pm 2$ kV para líneas de suministro de energía<br>$\pm 1$ kV para líneas de entrada/salida  | La calidad de la tensión de la red de alimentación principal debe ser la de un entorno típico comercial u hospitalario.   |
| Pico de tensión IEC 61000-4-5  | $\pm 1$ kV línea(s) a línea(s)<br>$\pm 2$ kV línea(s) a tierra   | $\pm 1$ kV línea(s) a línea(s)<br>$\pm 2$ kV línea(s) a tierra   | La calidad de la tensión de la red de alimentación principal debe ser la de un entorno típico comercial u hospitalario.   |
| Interrupciones y variaciones de tensión en las líneas de entrada de suministro de energía IEC 61000-4-11 | <5 % de UT (>95 % de caída en UT) durante 0,5 ciclo<br>40 % de UT (60 % de caída en UT) durante 5 ciclos<br>70 % de UT (30 % de caída en UT) durante 25 ciclos<br><5 % de UT (>95 % de caída en UT) durante 5 segundos | <5 % de UT (>95 % de caída en UT) durante 0,5 ciclo<br>40 % de UT (60 % de caída en UT) durante 5 ciclos<br>70 % de UT (30 % de caída en UT) durante 25 ciclos<br><5 % de UT (>95 % de caída en UT) durante 5 segundos | La calidad de la tensión de la red de alimentación principal debe ser la de un entorno típico comercial u hospitalario. Si el usuario del dispositivo exige un funcionamiento continuo durante las interrupciones de la red de alimentación principal de energía, se recomienda que el dispositivo reciba energía de una batería o una fuente de alimentación sin interrupciones. |

## • Distancias de separación recomendadas entre los equipos de comunicación por RF portátiles y móviles y el dispositivo.

Se ha previsto que el dispositivo se utilice en un entorno electromagnético, en el cual las perturbaciones de RF radiada se encuentren bajo control. El usuario puede ayudar a impedir la interferencia electromagnética manteniendo el dispositivo a una distancia mínima de los equipos de comunicación por RF portátiles o móviles (los transmisores). La tabla que se incluye a continuación detalla la tensión máxima de salida del transmisor:


| Potencia máxima de salida nominal del transmisor V | Distancia de separación de acuerdo con la frecuencia del transmisor m |  |   |
|--|---|--|---|
|  | 150 kHz a 80 MHz<br>$d = 1,2 \sqrt{P}$                                | 80 MHz a 800 MHz<br>$d = 1,2 \sqrt{P}$ | 800 MHz a 2,5 GHz<br>$d = 2,3 \sqrt{P}$ |
| 0,01   | 0,12  | 0,12                                   | 0,23                                    |
| 0,1  | 0,38  | 0,38                                   | 0,73                                    |
| 1  | 1,2   | 1,2                                    | 2,3                                     |
| 10   | 3,8   | 3,8                                    | 7,3                                     |
| 100  | 12  | 12                                     | 23                                      |

Para los transmisores cuya potencia máxima de salida nominal no esté incluida en la tabla, la distancia de separación recomendada en metros (m) recomendada se puede calcular empleando la ecuación que se aplica a la frecuencia del transmisor, donde P corresponde a la potencia máxima de salida nominal del transmisor expresada en vatios (V) de acuerdo con las indicaciones del fabricante del transmisor.

NOTA 1: a 80 MHz y 800 MHz, se aplica la distancia de separación correspondiente al intervalo de frecuencia más alto.  
NOTA 2: puede que estas pautas no se apliquen a todas las situaciones. La propagación electromagnética resulta afectada por la absorción y la reflexión provenientes de estructuras, objetos y personas.

## • Guía y declaración del fabricante respecto de la inmunidad electromagnética.

Se espera que el dispositivo se utilice en los entornos electromagnéticos que se detallan a continuación, y únicamente en tales entornos:

| Prueba de inmunidad                       | Nivel de prueba según la norma IEC 60601                    | Nivel de cumplimiento | Guía sobre entornos electromagnéticos   |
|---|---|-----------------------|---|
| RF propagada por conducción IEC 61000-4-6 | 3 Vrms<br>150 kHz a 80 MHz<br><br>3 V/m<br>80 MHz a 2,5 GHz | 3 Vrms<br><br>3 V/m   | No de deben acercar equipos de comunicación por RF portátiles o móviles a ninguna pieza del dispositivo, incluidos los cables, a una distancia inferior a la distancia de separación recomendada calculada a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor.<br><br>Distancia de separación recomendada<br>$d = 1,2 \sqrt{P}$<br>80 MHz a 800 MHz<br>$d = 2,3 \sqrt{P}$<br>800 MHz a 2,5 GHz<br>donde P es la potencia máxima de salida nominal del transmisor, expresada en vatios (V) de acuerdo con las indicaciones del fabricante del transmisor, y d es la distancia de separación recomendada expresada en metros (m). |
| RF radiada IEC 61000-4-3                  |   |                       | Las intensidades de campo que surgen a partir de transmisores de RF fijos, según lo determina un estudio de lugares electromagnéticos, deben ser inferiores al nivel de cumplimiento en cada intervalo de frecuencias.<br><br>Se puede producir interferencia en la proximidad del equipo marcado con el siguiente símbolo:    |

NOTA 1: a 80 MHz y 800 MHz, se aplica el intervalo más alto de frecuencias.

NOTA 2: puede que estas pautas no se apliquen a todas las situaciones. La propagación electromagnética resulta afectada por la absorción y la reflexión provenientes de estructuras, objetos y personas.

a En teoría, no es posible prever con precisión las intensidades de campo que surgen de transmisores fijos, como por ejemplo estaciones de base para teléfonos de radio (celulares/inalámbricos) y radios móviles terrestres, radios amateur, estaciones de difusión por radio AM y FM, y difusión por TV. Para evaluar el entorno electromagnético debido a transmisores de RF fijos, se debe considerar la realización de un estudio de lugares electromagnéticos. Si la intensidad de campo obtenida en el lugar donde se utiliza el dispositivo excede el nivel de cumplimiento de RF aplicable detallado más arriba, se debe verificar el funcionamiento normal del dispositivo. Si se detectan anomalías en el funcionamiento, posiblemente resulte necesario aplicar medidas adicionales, como la reorientación o reubicación del dispositivo.

b Pasado el intervalo de frecuencias de 150 kHz a 80 MHz, las intensidades de campo deben ser inferiores a 3 V/m.


# DIAGNÓSTICO Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si aparece alguna anomalía durante el uso, sírvase verificar los siguientes puntos

| SÍNTOMAS   | CAUSAS POSIBLES   | SOLUCIÓN  |
|--|---|---|
| La unidad no se enciende cuando presiono el botón <b>START/STOP (COMENZAR/DETENER)</b> .   | Se han acabado las pilas.   | Cambie por unas pilas "AA" alcalinas nuevas.                                    |
|  | Los polos de las pilas no se han colocado correctamente.  | Vuelva a colocar las pilas en la posición correcta.                             |
| Aparece el símbolo de error de medición EE en la pantalla o el valor de presión sanguínea mostrado es excesivamente bajo (o alto). | El brazalete no se ha colocado correctamente.   | Envuelva el brazalete adecuadamente para que pueda colocarse en forma correcta. |
|  | ¿Habló o se movió durante la medición?  | Mida nuevamente. Mantenga el brazo firme durante la medición.                   |
|  | Sacudió el brazo con el brazalete colocado.   |   |
| Aparece el símbolo de error E1 en la pantalla  | Irregularidad en el circuito de aire. Puede que el tubo del brazalete no esté correctamente conectado al monitor. | Verifique la conexión del brazalete. Mida nuevamente.                           |
| Aparece el símbolo de error E2 en la pantalla  | La presión de inflado excede los 300 mmHg.  | Apague la unidad, luego vuelva a medir.   |
| Aparece el símbolo de error E3 en la pantalla  | Error al determinar datos de medición.  | Mida nuevamente.  |
| Aparece el símbolo de error EP en la pantalla  | Error del sistema.  | Mida nuevamente.  |

**Nota:** Si la unidad aún sigue sin funcionar, póngase en contacto con Relaciones con el Consumidor de HoMedics. Bajo ningún concepto deberá desarmar ni intentar reparar la unidad por su cuenta. Podrá encontrar la información de contacto del Departamento de Relaciones con el Consumidor de HoMedics en la página de garantía.

# ESPECIFICACIONES

|   |  |
|---|--|
| <b>Fuente de energía:</b>   | Cuatro pilas alcalinas de 1,5V CC "AA" o adaptador de 6V para CC y CA  |
| <b>Método de medición:</b>  | Oscilométrico  |
| <b>Rango de medición:</b>   | Presión: 40~280 milímetros mercurio (mmHg)<br>Pulso: 40~199 latidos/minuto   |
| <b>Precisión:</b>   | Presión: ±3 mmHg<br>Pulso: ±5% de la lectura   |
| <b>Sensor de presión:</b>   | Semiconductor  |
| <b>Inflado:</b>   | Por bombeo   |
| <b>Desinflado:</b>  | Válvula de liberación de presión automática  |
| <b>Capacidad de memoria:</b>  | 60 memorias para cada Usuario (120 en total)   |
| <b>Apagado automático:</b>  | 1 minuto después de haber presionado algún botón por última vez  |
| <b>Ambiente de funcionamiento:</b>  | Temperatura: 41°F~104°F (5°C ~40°C)<br>Humedad: 15%~93% H.R.   |
| <b>Temperatura para Almacenamiento/Transportación:</b>                                | Temperatura: -13°F~158°F (-25°C~70°C)<br>Humedad: Menos de 93% H.R.  |
| <b>Peso:</b>  | 0,65 lbs (293 g) (sin pilas)   |
| <b>Circunferencia del brazo:</b>  | Brazalete de talla normal: 9"-13" (23-33 cm)<br>Brazalete de talla grande: 13"-17" (33-43 cm)  |
| <b>Dimensiones:</b>   | 5,6"(L) x 4,3"(A) x 2,5"(H)<br>143,2mm (L) x 108,7mm(A) x 63mm(H)  |
| <b>Accesorios</b>   | (4) pilas alcalinas AA, adaptador de 6 V para CC y CA, estuche, cable USB, pulseras del brazo con el conducto aire y el conector   |
|    | Este dispositivo utiliza baterías<br>Equipo tipo BF<br>IPx0 - Ninguna protección especial contra la entrada de agua<br>No apto para uso en presencia de mezcla anestésica inflamable con aire, oxígeno u óxido nitroso.<br>Operación continua con tiempo de carga reducido |
|  | Siga las instrucciones de uso.   |

**Nota:** Estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.